



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 54.321/1
van 18 november 2013

avis 54.321/1
du 18 novembre 2013

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
9 september 2003 houdende de
regels betreffende de milieu-
effectenbeoordeling in
toepassing van de wet van
20 januari 1999 ter
bescherming van het mariene-
milieu in de zeegebieden onder
de rechtsbevoegdheid van
België'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
9 septembre 2003 fixant les
règles relatives à l'évaluation
des incidences sur
l'environnement en application
de la loi du 20 janvier 1999
visant la protection du milieu
marin dans les espaces marins
sous juridiction de la Belgique'

Op 17 oktober 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie, Consumenten en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 2003 houdende de regels betreffende de milieu-effectenbeoordeling in toepassing van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene-milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 14 november 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 november 2013.

*

Le 17 octobre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 2003 fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement en application de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 14 novembre 2013.

La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 novembre 2013.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe artikel 10, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 9 september 2003 ‘houdende de regels betreffende de milieu-effectenbeoordeling in toepassing van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene-milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België’ aan te vullen (artikel 2 van het ontwerp). De voornoemde bepaling betreft één van de elementen van het deel van het milieu-effectenrapport betreffende de effecten van een voorgenomen activiteit op het mariene milieu, namelijk de beschrijving en waardering van de te verwachten betekenisvolle effecten van de activiteit en van de beschreven alternatieven op het mariene milieu. Daarnaast wordt de gelegenheid te baat genomen om een aantal correcties aan te brengen in de Franse tekst van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 9 september 2003 (artikelen 1 en 3 van het ontwerp).

3. De ontworpen regeling kan worden geacht rechtsgrond te vinden in de artikelen 28, § 2, en 30, § 1, van de wet van 20 januari 1999 ‘ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België’.

In artikel 28, § 2, van de wet van 20 januari 1999 wordt bepaald dat degene die een activiteit, bedoeld in artikel 28, § 1, van de wet, wenst te ondernemen een milieueffectenrapport moet voegen bij zijn vergunnings- of machtigingsaanvraag, welk rapport wordt opgesteld op initiatief en op kosten van de aanvrager volgens de door de Koning bepaalde regels.

Luidens artikel 30, § 1, van dezelfde wet stelt de Koning de regels vast in verband met de procedure, de inhoud, de voorwaarden en de vorm waaraan de beoogde milieueffectenrapporten en milieueffectenbeoordelingen dienen te voldoen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

AANHEF

4. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp moet melding worden gemaakt van het correcte opschrift van de reeds genoemde wet van 20 januari 1999. Tevens dient in dat lid te worden gerefereerd aan de bepalingen van die wet die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken (zie opmerking *sub* 3). Men redigere derhalve het eerste lid van de aanhef als volgt:

“Gelet op de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, artikelen 28, § 2, en 30, § 1;”.

5. Men late het tweede lid van de aanhef in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt: “Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 2003 houdende de regels betreffende de ...”.

Tevens dient de Nederlandse tekst van artikel 1 van het ontwerp op die wijze te worden aangepast. Ook in de Franse tekst van artikel 1 moet uiteraard van het correcte opschrift van het koninklijk besluit van 9 september 2003 melding worden gemaakt, wat nu niet het geval is.¹

6. Richtlijn 2008/56/EG, waarnaar wordt verwezen in het derde lid van de aanhef, wordt naar het zeggen van de gemachtigde strikt genomen niet omgezet door middel van de ontworpen regeling, alhoewel het bepaalde in artikel 2 van het ontwerp wel zou kunnen worden beschouwd als een “ruimere maatregel” die in verband kan worden gebracht met dergelijke omzetting. Indien de steller derhalve in de aanhef van het ontwerp wenst te verwijzen naar de betrokken richtlijn, doet hij dat best door middel van een considerans (“Overwegende dat ...”).

7. Het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State moet worden geredigeerd als volgt:

“Gelet op advies 54.321/1 van de Raad van State, gegeven op 18 november 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

DISPOSITIEF

Artikel 1

8. In artikel 1 van het ontwerp wordt beoogd het woord “projetée” te vervangen in de Franse tekst van artikel 9 van het koninklijk besluit van 9 september 2003. Het betrokken woord komt evenwel voor in zowel de inleidende zin, als onderdeel 2°, c), van die bepaling. Indien het de bedoeling is om het woord “projetée” te vervangen in zowel de inleidende zin, als

¹ Het opschrift van het betrokken koninklijk besluit wordt wel correct weergegeven in de Franse tekst van het tweede lid van de aanhef van het ontwerp.

onderdeel 2°, c), van artikel 9 van het betrokken koninklijk besluit, schrijve men aan het einde van artikel 1 van het ontwerp “telkens vervangen door het woord ‘proposée’”. Indien dat niet de bedoeling is, dient te worden gespecificeerd of het betrokken woord moet worden vervangen in de inleidende zin, dan wel in onderdeel 2°, c), van artikel 9 van het koninklijk besluit van 9 september 2003.

Artikel 2

9. Men late artikel 2 van het ontwerp aanvangen als volgt: “Artikel 10, eerste lid, 3°, van hetzelfde besluit wordt ...”.

Artikel 3

10. In de Nederlandse tekst van artikel 3, 2°, van het ontwerp vervange men het woord “alineea” door het woord “lid”.

Artikel 4

11. In artikel 4 van het ontwerp wordt bepaald dat het ontworpen besluit in werking treedt op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Tenzij er een bijzondere reden bestaat waarom wordt afgeweken van de gebruikelijke termijn van inwerkingtreding van besluiten, moet artikel 4 uit het ontwerp worden weggelaten.

Uitvoeringsbepaling

12. Het ontwerp moet worden vervolledigd met een uitvoeringsbepaling.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de compléter l'article 10, alinéa 1^{er}, 3^o, de l'arrêté royal du 9 septembre 2003 'fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement en application de la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique' (article 2 du projet). La disposition précitée concerne l'un des éléments de la partie de l'étude d'incidences relative aux incidences d'une activité projetée sur le milieu marin, à savoir la description et l'appréciation des incidences significatives sur le milieu marin auxquelles il faut s'attendre du fait de l'activité et des alternatives décrites. Parallèlement, l'occasion est mise à profit pour apporter un certain nombre de corrections au texte français de certaines dispositions de l'arrêté royal du 9 septembre 2003 (articles 1^{er} et 3 du projet).

3. Le régime en projet peut être réputé trouver un fondement juridique dans les articles 28, § 2, et 30, § 1^{er}, de la loi du 20 janvier 1999 'visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique'.

L'article 28, § 2, de la loi du 20 janvier 1999 dispose que celui qui souhaite entreprendre une activité visée à l'article 28, § 1^{er}, de la loi, doit joindre à sa demande de permis ou d'autorisation une étude d'incidences, étude qui est établie à l'initiative et aux frais du demandeur suivant les règles établies par le Roi.

Selon l'article 30, § 1^{er}, de la même loi, le Roi établit les règles relatives à la procédure, au contenu, aux conditions et à la forme auxquels doivent se conformer les études d'incidences et les évaluations d'incidences visées.

EXAMEN DU TEXTE

PRÉAMBULE

4. Le premier alinéa du préambule du projet doit mentionner l'intitulé correct de la loi précitée du 20 janvier 1999. Par ailleurs, cet alinéa doit viser les dispositions de cette loi qui procurent un fondement juridique au dispositif en projet (voir l'observation au point 3). On rédigera dès lors le premier alinéa du préambule comme suit :

« Vu la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique, les articles 28, § 2, et 30, § 1^{er} ; ».

5. Dans le texte néerlandais, on rédigera le début du deuxième alinéa du préambule comme suit : « Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 2003 houdende de regels betreffende de ... ».

Par ailleurs, le texte néerlandais de l'article 1^{er} du projet doit être adapté en ce sens. Le texte français de l'article 1^{er} doit évidemment mentionner également l'intitulé correct de l'arrêté royal du 9 septembre 2003, ce qui n'est actuellement pas le cas ¹.

6. Selon le délégué, la directive 2008/56/CE, visée au troisième alinéa du préambule, n'est pas, à strictement parler, transposée par le régime en projet, même si l'article 2 du projet peut être considéré comme une « mesure plus large » qui peut être mise en relation avec pareille transposition. Par conséquent, si, dans l'alinéa du préambule, l'auteur souhaite viser la directive concernée, mieux vaudrait qu'il le fasse au moyen d'un considérant (« Considérant que ... »).

7. L'alinéa du préambule visant l'avis du Conseil d'État doit être rédigé comme suit :

« Vu l'avis 54.321/1 du Conseil d'État, donné le 18 novembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; ».

¹ L'intitulé de l'arrêté royal concerné est toutefois reproduit correctement dans le texte français du deuxième alinéa du préambule du projet.

DISPOSITIF

Article 1^{er}

8. L'article 1^{er} du projet vise à remplacer le mot « projetée » dans le texte français de l'article 9 de l'arrêté royal du 9 septembre 2003. Toutefois, le mot concerné figure tant dans la phrase introductive qu'au 2^o, c), de cette disposition. Si l'intention est de remplacer le mot « projetée » tant dans la phrase introductive qu'au 2^o, c), de l'article 9 de l'arrêté royal concerné, on écrira à la fin de l'article 1^{er} du projet « remplacé chaque fois par le mot 'proposée' ». Si telle n'est pas l'intention, il convient de spécifier si le mot concerné doit être remplacé dans la phrase introductive ou au 2^o, c), de l'article 9 de l'arrêté royal du 9 septembre 2003.

Article 2

9. On rédigera le début de l'article 2 du projet comme suit : « L'article 10, alinéa 1^{er}, 3^o, du même arrêté, est ... ».

Article 3

10. Dans le texte néerlandais de l'article 3, 2^o, du projet, on remplacera le mot « alinea » par le mot « lid ».

Article 4

11. L'article 4 du projet dispose que l'arrêté en projet entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. À moins qu'un motif particulier ne justifie de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, l'article 4 sera omis du projet.

Formule exécutoire

12. Il y a lieu de compléter le projet par une formule exécutoire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME